2017-2018 WCSD CAP Chinese Program Evaluation Rubric

Evaluator Number

21

Includes a fully web-based version of the complete text, including interactive, and multimedia features appropriate for student use, including home use, and accessible on a variety of digital devices and operating systems.

May include supplemental digital materials and enhancements such as virtual manipulatives, interactive games, and video appropriate for collaborative and individual learning environments. May include online professional development components and additional instructional planning resources for teachers.

May include resources in other languages (Spanish for our two-way immersion schools).

Program -	***1***	***2***	***3***	***4***
Does not occur	○	○	○	○
Sometimes occurs	○	●	●	○
Frequently occurs	●	○	○	○
Consistently occurs	○	○	○	●

Comments or concerns

1 - Full version of text and workbooks available online. Additional resources for teacher also on the web portal. Not much extra for students to approach the material. No games or interactive resources. Exam and planning resources available for teachers, along with answer keys.
2 - Full version of text not available online. Some additional resources available for teachers and students online, but not much according to the promotional video. Website would not load, which is a concern if implemented.
3 - An online workbook is available, but the full text doesn't seem to be.

Includes a balanced assessment program with a variety of formative assessments and a monitoring component.

Program -	**1**	**2**	**3**	**4**
Does not occur	○	○	●	●
Sometimes occurs	○	●	○	○
Frequently occurs	●	○	○	○
Consistently occurs	○	○	○	○

Comments or concerns

1 - Exams and quizzes available on the website for the book. Book offers opportunities for consistent check ins with the material the teacher could use. No monitoring component or way to see what specific concepts are giving students trouble.
2 - Online version includes a teacher's book, but the website would not load. There are quizzes for students to use, but no monitoring tool.
3 - There were not additional resources available for this book that I could find.

Provides Differentiated Instruction including the needs of diverse learners

Program -

	1	2	3	4
Does not occur	○	●	●	●
Sometimes occurs	○	○	○	○
Frequently occurs	●	○	○	○
Consistently occurs	○	○	○	○

Comments or Concerns

1 - Teaching tips are all written in Chinese, but there are teaching tips included throughout the chapters and levels of the books. The workbooks offer a large variety of activities for different kinds of engagement. Character workbook includes specific instructions for how to write each character throughout the series.
2 - The teachers' edition is not available for review in a hard copy, but because of the communicative approach, I'm guessing it might. An online version of the teachers' edition is available, but the website

Represents the diversity of our current society in a culturally responsive manner.

Program -

	1	2	3	4
Does not occur	●	○	○	○
Sometimes occurs	○	○	○	●
Frequently occurs	○	●	●	○
Consistently occurs	○	○	○	○

Comments or concerns

1 - Text highlights different people within China who currently live there and historic figures. Sample pictures that illustrate vocabulary concepts are either of white people or Chinese people - more diverse representation is rare. Certain collages will include other people, but sometimes only in stereotypical roles (ie black men playing basketball).
2 - Somewhat shows diversity in learners and examples. The racial/ethnic diversity in pictures could be better, especially when showing learners of the language, demonstrating vocabulary, and which

Quality/Production of materials including cover, binding, print

Program -

	1	*2*	*3*	*4*
Does not occur	○	○	○	○
Sometimes occurs	○	○	○	○
Frequently occurs	○	○	○	●
Consistently occurs	●	●	●	○

Comments or Concerns

1 - All books appear to be of very good quality. Good page weight, hard bound texts and paper backed workbooks. Textbooks should last a few years.
2 - Hard backed textbook with soft bound workbook, both of which have thick pages that should last multiple years.
3 - Hard backed textbook with thick pages that should last multiple years.

The program has been shown to have positive scientific achievement results conducted by independent, peer reviewed, and published research.
Research should be by an outside evaluator. This means that there must be research beyond that conducted by the institution or program producing the materials (beyond publisher research on their own product). Peer reviewed means that an independent and qualified educational institution (university) conducts the review and maintains all standards of peer review process.

Programs -

	1	2	3	4
Does not occur	○	○	○	○
Sometimes occurs	○	○	○	●
Frequently occurs	●	○	●	○
Consistently occurs	○	●	○	○

Comments or concerns

1 - Describes Pinyin phonetic transcription as a method developed at Princeton to differentiate tones . Uses phonetic base pairs to differentiate tones, then moves to different linguistic contexts to demonstrate how they show up in common words. The program includes a lot of drills to improve pronunciation and character writing. Some of the pronunciation practice and character writing drills wouldn't necessarily need students to attach meaning to the words. Approach is somewhat

The program supports learning at home
The program offers resources for teachers to communicate instructional goals to parents and help them understand the difference between problem solving and answer-getting and offers suggestions for how to help their children with skills at home including homework.
Homework assignments support classroom learning. Homework assignments extend concepts in the real world, for example, gathering data at home.
The concepts in the homework are clear, accurate, and free of errors. May include digital component for parents/students with calendar, resources, games, manipulatives, and ability to access homework from home.

Program -

	1	2	3	4
Does not occur	○	○	○	○
Sometimes occurs	○	○	●	○
Frequently occurs	○	●	○	○
Consistently occurs	●	○	○	●

Comments or concerns

1 - Workbook and character practice book are easy entry points for homework. Textbook makes limited use of target language to explain concepts and activities, so would be easy for parents to assist with homework. Understanding of the language is not always necessary to complete activities. While the margins specify there is a parent engagement specific note, they are not very frequent in the book, and I cannot comment on the quality of the suggestions as they are in Chinese.
2 - Workbook includes a variety of activities that translate well into home learning. There is at least

Textual materials are generally well organized and limit pictures/images that do not support the skills being developed. There is appropriate use of font size and format for intended grade level, appropriate and varied pictures, tables, and graphs. Key academic vocabulary or phrases may be boldfaced and/or italicized. Tables of contents, indices, glossaries, content summaries, and assessment guides are designed to help teachers, parents/guardians/families, and students.

Program -

	1	2	3	4
Does not occur	○	○	○	○
Sometimes occurs	○	○	○	○
Frequently occurs	●	●	○	●
Consistently occurs	○	○	●	○

Comments or concerns

1 - Teacher's edition includes a scope and sequence section laying out how the text progresses. Margin notes give teacher pointers to involve families, classroom tips, culture notes, and language notes. Margin notes are in Chinese, so I am not sure how useful they are for differentiation etc. Pictures are used as an entry point for vocabulary, but they are also translated into English. (Vocabulary lists include traditional characters, phonetic transcription, and English translation). No end of chapter summaries (Chapter breakdowns are kind of confusing). Appendices include Pinyin